





Distr.
LIMITED

E/CONF.69/L.142
2 September 1977

ENGLISH ONLY

THIRD UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE STANDARDIZATION OF GEOGRAPHICAL NAMES Athens, Greece 17 August - 7 September 1977

QUESTION OF CYPRUS

Letter dated 2 September 1977 from the Head of the Delegation of the Republic of Cyprus addressed to the President of the Third United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names

I have the honour to enclose herewith the text of my statement made on 29 August, in the exercise of my right of reply to the Turkish Delegation. Following the circulation of the full text of the statement by the Turkish Delegation, my text has been extended to include replies to new accusations directed against my country by the Turkish Representative.

I shall be grateful if the present letter, the enclosed statement and the appendix attached to it are circulated as official documents of the Conference.

(Signed) Ambassador Nicos Kranidiotis

ATH.77-361

Appendix I

Statement by the Head of the Delegation of the Republic of Cyprus, Ambassador N. Kranidiotis, in the exercise of his right of reply to the Statement made by the Turkish Delegation as issued in document E/CONF.69/L.140

Mr. Chairman.

The arguments of the Turkish Delegation disputing the right of representation of the Cyprus Government in this Conference are baseless and arbitrary. The Cyprus Government is internationally recognized, and, through this Government, Cyprus holds its seat, as a regular member of the United Nations, as well as of the Council of Europe, the Commonwealth and all other international organizations.

Thus, the Republic of Cyprus and its Government have been consistently recognized by all international organizations and in all international fora, as the legal Government of the whole of Cyprus, and has always been recognized so, since 1960, despite the Turkish-Cypriot rebellion of 1963 and the Turkish invasion of 1974.

Turkey has, at several occasions, attempted to raise objections to the representation of Cyprus without any success. The whole international community has constantly, at numerous occasions, reiterated its support and its recognition to the Government of Cyprus.

It is through the consent of this Government that the United Nations stations its Peace-keeping Contingent in Cyprus, and it is this Government which is responsible, according to the Security Council Resolution of 4 March 1964, for the maintenance of law and order in the island.

The Security Council, through a number of resolutions adopted since 1974, after the Turkish invasion, refers to the Government of Cyprus as the legal Government of the Republic. The General Assembly in its resolutions of 1 November 1974, 21 November 1975, 17 November 1976, has repeatedly stated its full support to the Government of Cyprus.

Within the Republic of Cyprus have been living peacefully the following four communities: the Greek Cypriot community comprising 80 per cent, the Turkish Cypriot community comprising 18 per cent, and the Armenian and Maronite communities comprising the remaining 2 per cent of the population of the island. According to the 1960 Constitution, all communities participate in the administration of the State. In 1963, however, the Turkish Cypriot community, inspired by the Turkish shauvinism, rebelled against the State and withdrew from the Cyprus Government. Since them it has confined itself into separate areas aiming at the creation of a State within a State.

E/CONF.69/L.142 Appendix I page 3

should resolve their differences by way of peaceful means. Furthermore the very nature and conduct of this military operation in Cyprus has been an indirect violation of the declared purpose of the Treaty. For, instead of protecting as a guarantor power, the independence and territorial integrity of Cyprus, Turkey has been destroying both. She has embarked upon destroying what she herself has guaranteed.

Turkey alleged that she intervened to protect the Turkish-Cypriot Community; but such a right is not given by the Treaty of Guarantee. Besides, the Turkish Cypriot community was never in danger.

Turkey, furthermore, alleged that the action she was taking was for the purpose of restoring the constitutional order, which was disturbed by the coup of the military junta. But even after the restoration of democracy in Greece and the restoration of constitutional order in Cyprus, the Turkish forces continued to advance in Cyprus, in defiance of the United Nations resolutions which called for the termination of the intervention and for a ceasefire. Turkey has falsely stated that the action she was taking was of a limited nature. She spoke of a police restoration of the constitutional order. But what Turkey was in fact doing and continues to do in Cyprus has nothing to do with the restoration of the constitutional order. It is pure aggression.

As a result of the Turkish invasion, 40 per cent of the territory of Cyprus is under Turkish military occupation, whilst 200,000 people, constituting one-third of the population, have been uprooted from their homes, have been forced to abandon their lands and have been turned into refugees living in appalling conditions.

It is evident that the Turkish action was not intended for the restoration of the constitutional order but for enforcing Turkey's partitionist plans. After all the several Attila's plans, already applied, are the most eloquent testimony.

It is really surprising how the Turkish Delegation dare speak in the light of all the above facts, of legality and international order. Their main effort is to by-pass the main theme of our deliberations and provoke confusion. Because there is really a very serious difficulty for them to justify their forgery of history in Cyprus, by renaming, in an arbitrary way, all the internationally accepted official toponyms, that have survived through centuries, in the area of North Cyprus, illegally occupied by the Turkish invasion forces.

Thus, once again, we appeal to all delegations to look into the truth and help stop the forgery against science and history.

Mr. Chairman, I apologise for referring to all these facts which are of a rather political nature. But I believe I was compelled to do so after the Turkish Delegation touched upon the political problem of my country, thus deviating our debate from its purely scientific character.

Thank you Mr. Chairman.

APPENDIX II

The Turkish attempt to change the demographic composition of Cyprus and to rename in Turkish the part which is under forceful occupation

English Greek Turkish Force or occupation	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		Occupa (10)	<u>i</u>	
English Greek Turkish Torce or occupation	District	Official names of Villages			
Ambelikou Angolemi Argaki Argaki Argaki Aryohémi A		English	Greek	Turkish	rorce or
Angolemi Argaki Argaki Argaki Arlona Ayia Ayia Arlona Ayia Ayia Marina (Skylloure) Ayioc Beg Keuy Dhyo Potami Bela Elea Elea Elia Epikho Galini Geunyeli Kalokhorio (Kapouti) Kalokhorio (Kapouti) Kalokhorio (Lefkas) Kalyakia Kanii Kanii Kanii Kanii Kanii Karavastasi Kato Kopia Kafu Zadua Kato Kopia Kato Kop	Nicosia	Amadhies	Αμμαδιές	Amadyez	Gunebakan
Argaki Avlona Abháva Avlona Ayia Ayia Ayia Ayia Ayia Ayia Ayia Marina (Skylloura) Ayios Vasilios Bey Keuy Ayia Marina Ayia Marina (Skylloura) Ayios Vasilios Bey Keuy Ayia Marina Ayia Marina (Skylloura) Ayios Vasilios Bey Keuy Aymarina Aywasil Bey Koy Bey Koy Bey Koy Dhyo Potami Avia Machae Elye Diyolodamo Ikedere Blea Franxá Abohor Gihangir Galini Geunyeli Kidveli Genyeli Genyel		Ambelikou	' Αμπε λλ κοῦ	Ambeliku	Bağliköy
Ayla Ayla Marina (Skylloura) Ayla Marina (Skylloura) Ayloc Baolletoc Aywasil Türkeli Bey Keuy Μπέη Κιογιοῦ Bey Koy Beyköy Dhyo Potami Δυδ Ποταμοί Bey Koy Beyköy Dhyo Potami Γαληνή Galini Ömerli Gelini Γαληνή Galini Ömerli Geunyeli Κιδνελι Gonyeli Gönyeli Chaziveran Καζιβερή Gaziveran Gaziveran Kalokhorio (Καλδυ Χωρίον (Καρυτί) Καλδυ Χωρίον (Καρυτί) Καθικλογία (Καλυβάκια Καλυβάκια Καλιβακια Κα		Angolemi	'Αγκολέμι	Angolem	Tașpinar
Ayia Marina (Skylloura) Ayio Vasilios Aγια Μαρίνα (Σκυλλούρας) Ayios Vasilios Aγια Μπέη Κιογιοῦ Bey Koy Beyköy Dhyo Potami Δυδ Ποταμοί Elye Doganci Epikho 'παηνά Galini Gonyeli Gönyeli Geunyeli Κιδνελι Gonyeli Gönyeli Gönyeli Chaziveran Καζιβερά Gaziveran Gaziveran Kalokhorio (Καρυτί) Καλόν Χωρίον (Καρυτί) Καλόν Κωρίον (Καρυτί) Καλόν Καλφίνα (Καμυτί) Καλόν Καρορον (Καμυτί) Καλόν Καλορον (Καμυτί) Καλόν Καλορον (Καμυτί) Καλόν Καλορον (Καμυτί) Καλόν Καλορον (Καμυτί) Καλόν Καρορον (Καμυτί) Καλον Καλόν Καρορον (Καμυτί) Καλον Καλόν Καρορον (Καμυτί) Κατανοκταεί Καραβοστάσι Κατωκοπιά Κατωκοπαί Κατωκοπαί Κατωκορα Zümrütköy Κατα Σάδια Αραβίτα Κατωκομα Ζύπντικοῦν Κατωνοι Κοκκινα Κοκκινα Κονοροῦ Μοναστήρι Κγτα Κυροροῦ Μοναστήρι Κγτα Κυροροῦ Μοναστήρι Κγτα Κυροροῦ Μοναστήρι Κγτα Κυροροῦ Μοναστήρι Κγτα Αράνα Lefke Lefke Limnitis Λιμνίτης Limnidi Yeeilirmak Lourou Jina Λουρουνζίνα Louron Bademli Κον Μαρκό Μαρκό Καρας Καπος Εκωπίτ Μαποτες Μαρκό Κατως Καρας Εκωπίτ Μαποτες Εκωπίτ Μαρασο Καρκο Καρασο Καραρο Καρα		Argaki	' Αργάχι	Arkaca	Akçay
Ayia Marina (Skylloure) Ayios Vasilios Aytos Padókstoc Bey Keuy Dhyo Potami Elea Elea Elea Elea Elea Elea Elya Entá Bey Koy Beyköy Dhyo Potami Geunyeli Geunyeli Chaziveran Katokhorio (Kapouti) Kalokhorio (Kapouti) Kalokhorio (Lefkas) Kalyukia Kanli Kando Kalohoro Kaldo Kalohoro Kaldo Kalohoro Kaldo Kalohoro Kaldo Kando Kalohoro Kaldo Kalohoro Kaldo Kalohoro Kaldo Kalohoro Ka		Avlona	Αὐλώνα	Avlona	
(Skylloura) Aylos Vasilios		Ayia	'Αγυιά	Ayakebir	Dilekkaya
Bey Keuy Dhyo Potami Elea Elea Elya Elye Doganci Elye Doganci Elye Doganci Elye Doganci Elye Doganci Elye Doganci Elye Elye Doganci Changir Gelini Geunyeli Chaziveran Kalokhorio (Kapouti) Kalokorio (Kapouti) Kalokhorio (Kapouti) Kalokhorio (Kapouti) Kalokhorio (Kapouti) Kalokhorio (Kahorio (Aefkas) Kaluyakia Kaluyakia Kahli Kahli Kanli Kalova Kanli Kalova Kanli Kalova Kanli Kalova Kanli Kalova Kanli Kalova Kalonova Kalono				Aymarina	Gürpinar
Dhyo Potami		Ayios Vasilios	Αγιος Βασίλειος	Ayvasil	Tűrkeli
Elea βρίκηο βρίκηο βαlini βαληνή βαlini βαl		Bey Keuy	Μπέη Κιογιοῦ	Bey K _o y	Beyköy
Epikho Γαληνή Galini Ömerli Geunyeli Κιόνελι Gonyeli Gonyeli Geunyeli Κιόνελι Gonyeli Gonyeli Chaziveran Καζιβεβά Gaziveran Gaziveran Kalokhorio (καλόν Χωρίον (καριτί) Καλοκιστί) (καλόν Χωρίον (καριτί) Καλοκιστί) (καλόν Χωρίον (καριτί) Καλοκιστί (καλόν Κωρίον (καριτί) Καλοκιστί (καλοκιστί) Καλυβάκια Καλυβάκια Καλυγακία Καλυγακία Καλυβάκια Καλικον (καριτίκον) Κατανοκταί Καραβοστάσι Gemikonagi Gemikonagi Κατο Κορία Κατωκοπιά Κατακοργα Ζύμπτικόν Κατο Κορία Κατωκοπιά Κατακοργα Αsagi Bostanc Κητγείδια Χρυσίδα Ηπίειδια Κοντοιία Κοντοι Κοντοι Κοντοι Ηπίειλον Κοκλίπα Κονροῦ Μοναστήρι Κωτα Μοπαετίτ Κυρα (Cira Mevlevi Κυρά Κυρά Cira Mevlevi Κυρά Κυρά Cira Mevlevi Κυρά Ειμπίτι Αιμνίτης Limnidi Yesilirmak Lourou Jina Λουρουτζίνα Lurucina Akincilar Loutros Λουτρός Γαμπίτ Μαπαρο Καρακό Μαρρο Εκοmetokhi Έξω Μετόχι Εκsometos Duzova		Dhyo Potami	· ·	Diyobodamo	Ikedere
Galini Γαληνή Galini Gennyeli Kιόνελι Gonyeli Gaziveran Kαζιβεβά Gaziveran Kalokhorio (Kαροιτί) (Καροιτί) (Δεθκας) (Λεύχας) (Καιμνακία Καλυβάκια Καλυβάκι		Elea	Έλιά	Elye	Doganci
Geunyeli Κιδνελι Gonyeli Gonyeli Chaziveran Καζιβεβά Gaziveran Gaziveran Kalokhorio (καρουτί) Υκαλόν Χωρίον (καρυτί) Kalokhorio (λεύνας) Kalokhorio (λεύνας) Kalyvakia Καλυβάκια Καλυβάκια Καινακία Καιλικόν Κατανοκταί Κατωκοπιά Κατωκοπιά Κατωκοπιά Κατωκοπιά Κατωκοπιά Κατωχοίδα Ηπείειμα Κοντιαι Κατωκοπιά		Epikho	Έπηχώ .	Abohor	Cihangir
Chaziveran Kalokhorio (Kapouti) Kalokhorio (Kapouti) Kalokhorio (Lefkas) Kalov Χωρίον (Lefkas) Kalyvakia Kanli Kaνλί Karavostasi Kaτωχοπίδ Kato Κορία Kato Κορία Kato Σάδια Khrysidha Khrysiliou Kοκκινα Κουροῦ Μοναστήρι Κοντα Κουροῦ Μοναστήρι Κυτα Κυρά Κυρά Κυρά Κυρά Κυρά Κυρά Κυρά Κυροῦ Μοναστήρι Κυτα Κυτα Κυροῦ Μοναστήρι Κυτα Κυτα Κυροῦ Μοναστήρι Κυτα Κυτ		Galini	Γαληνή	Galini	Ômerli
Kalokhorio (Kapouti) Kalokhorio (Kapouti) Kalokhorio (Lefkas) Kalokhorio (Lefkas) Kalyvakia Kalyvakia Kanli Kavki Kanlikoy Karavostasi Kapapagootaot Katakopya Kato Kopia Kato Zadhia Khrysidha Khrysiliou Kokkina Koxxiva Kourou Monastir Κουροῦ Μοναστήρι Kyra Kyra Limnitis Lefka Limnitis Louroujina Louroujina Loutos Manpao Manpao Exometokhi Kalokov Kallikoy Camlikoy Kallikoy Camlikoy Kallikoy Camlikoy Kallikoy Camlikoy Kallikoy Camlikoy Kallikoy Camlikoy Camlikoy Kallikoy Camlikoy Camlikoy Kallikoy Camlikoy Camlikoy Camlikoy Camlikoy Camlikoy Camlikoy Kalohoryo Kallikoy Camlikoy Kalohoryo Camlikoy Camruhon Katacopa Asagi Bostanc Cira Degirmentik Lefke Limidi Lefke Limidi Action Camlikoy Camruhon Camruhon Camruhon Camruhon Ca		Geunyeli	Κιόνελι	Gonyeli	Gönyeli
(Kapouti) (Καπούτι) Kalokhorio (Lefkas) (Λεύκας) Kalyvakia Καλυβάκια (Kalyvakia (Kalavas) Kanli (Κανλί (Kanlikoy) (Gemikonagi (Gemikonagi) Kato Kopia (Κατωκοπιά (Katakopya (Gemikonagi) Kato Zadhia (Κάτω Ζάδια (Katakopya (Gemikonagi) Khrysidha (Χρυσίδα (Gemikonagi) (Gemikonagi) Khrysiliou (Κατωκοπιά (Gemikonagi) (Gemikonagi) Khrysiliou (Gemikonagi) (Gemikonagi) Katakopya (Gemikonagi) (Gemikonagi) (Gemikonagi) Katakopya (Gemikonagi) (Gemikona		Chaziveran	Καζιβερά	Gaziveran	Gaziveran
(Lefkas)(Λεύχας)KalyvakiaΚαλυβάκιαKalyvakiaKalavasKanliΚανλίKanlikoyKanlikoyKaravostasiΚαραβοστάσιGemikonagiGemikonagiKato KopiaΚατωκοκιάKatakopyaZúmrutkoyKato ZadhiaΚάτω ΖώδιαAsagi ZodyaAsaği BostancKhrysidhaΧρυσίδαHrisidhaKhrysiliouΧρυσηλιοῦHrisilyuKokkinaΚάκκιναKoccinaErenköyKourou Monastir Κουροῦ ΜοναστήριKuru MonastirKurumanastirKyraΚυράCiraMevleviKythreaΚυθραίαDegirmenlikDegirmenlikLefkaΛεύκαLefkeLefkeLimnitisΛιμνίτηςLimnidiYesilirmakLouroujinaΛουρουτζίναLurucinaAkincilarLoutrosΛουρουτζίναLutroBademli KöyMandres(Mamit)ΜάνδρεςRamit MandresHamitköyMargoΜαρκόRemit MandresDuzova					Kalkanli
Kanli Karavostasi Kato Kopia Kato Zadhia Khrysidha Khrysiliou Kokkina Kourou Monastir Κουροῦ Μοναστήρι Kyra Kyra Kuhea Lerka Limnitis Louroujina Louroujina Louros Mandres(Mamit) Margo Exemetokhi Katakopya Asagi Zodya Asagi Zodya Asagi Bostanc Khrisilyu Koccina Kuru Monastir Lefke Limnidi Yesilirmak Lefke Limnidi Yesilirmak Akincilar Bademli Koy Mandres(Mamit) Mapxó Exemetokhi Exemetox Margo Exemetokhi Exemetox Exemetox Duzova				Camlikoy	Camlikoy
Karavostasi Καραβοστάσι Gemikonagi Zúmrútköy Kato Kopia Κατωχοπιά Katakopya Zúmrútköy Kato Zadhia Κάτω Ζώδια Asagi Zodya Asaği Bostanc Khrysidha Χρυσίδα Hrisidha Khrysiliou Χρυσηλιοῦ Hrisilyu Kokkina Κόχκινα Κοςcina Erenköy Kourou Monastir Κουροῦ Μοναστήρι Kyra Κυρά Cira Mevlevi Kythrea Κυθραία Degirmenlik Degirmenlik Leīka Λεύχα Lefke Lefke Limnitis Λιμνίτης Limnidi Yesilirmak Louroujina Λουρουτζίνα Lurucina Akincilar Loutros Μαησος Ramit Mandres Hamitköy Margo Exometokhi Έξω Μετόχι Eksometos Duzova		Kalyvakia	Καλυβάκια	Kalyvakia	Kālavas
Kato Kopia Kato Zadhia Kato Zadya Asagi Bostanc Kuru Monastir Kurumanastir Kurumanastir Kyra Kurumanastir Mevlevi Degirmenlik Degirmenlik Lefke Limnitis Acuroujina Acuroutta Acuroina Akincilar Loutros Acutoc Mandres (Mamit) Maopad Margo Exometokhi Egu Metóxt Eksometos Duzova		Kanli	Κανλί	Kanlikoy	Kanlikoy
Kato ZadhiaΚάτω ΖώδιαAsagi ZodyaAsagi BostancKhrysidhaΧρυσίδαHrisidhaKhrysiliouΧρυσήλιοῦHrisilyuKokkinaΚόχκιναKoccinaErenköyKourou Monastir Κουροῦ ΜοναστήριKuru MonastirKurumanastirKyraΚυράCiraMevleviKythreaΚυθραίαDegirmenlikDegirmenlikLeikaΛεύχαLefkeLefkeLimnitisΛιμνίτηςLimnidiYesilirmakLouroujinaΛουρουτζίναLurucinaAkincilarLoutrosΛουτρόςLutroBademli KöyMandres(Mamit)ΜάνδρεςRamit MandresHamitköyMargoΜαρχόMargoDuzova		Karavostasi	Καραβοστάσι	Gemikonagi	Gemikonaği
Khrysidha Χρυσίδα Ηrisidha Khrysiliou Χρυσηλιοῦ Ηrisilyu Kokkina Κόχκινα Κοςcina Erenköy Kourou Monastir Κουροῦ Μοναστήρι Κγτα Κυρά Cira Mevlevi Kythrea Κυθραία Degirmenlik Degirmenlik Leika Λεύχα Lefke Lefke Limnitis Λιμνίτης Limnidi Yesilirmak Louroujina Λουρουτζίνα Lurucina Akincilar Loutros Λουτρός Ramit Mandres Hamitköy Margo Μαρχό Wargo Exometokhi Έξω Μετόχι Eksometos Duzova		Kato Kopia	Κατωκοπιά	Katakopya	Zumrutkoy
Khrysiliou Χρυσηλιοῦ Κοκκίπα Κόκκινα Κοσείπα Κυσιου Monastir Κουροῦ Μοναστήρι Κυτυ Monastir Κυτυμαπανατίτ Κυτα Κυρά Κυτα Monastir Κυτυμαπανατίτ Κυτα Κυθραία Degirmenlik Degirmenlik Lerka Λεύκα Lefke Limnitis Λιμνίτης Limnidi Yesilirmak Louroujina Λουρουτζίνα Lurucina Akincilar Loutros Λουτρός Ramit Mandres Hamitkoy Margo Μαρκό Κατου Εκεομετος Duzova	•	Kato Zadhia	Κάτω Ζώδια	Asagi Zodya	Asaği Bostanc
KokkinaΚόχχιναKoccinaErenköyKourou Monastir Κουροῦ ΜοναστήριKuru MonastirKurumanastirKyraΚυράCiraMevleviKythreaΚυθραίαDegirmenlikDegirmenlikLerkaΛεύχαLefkeLefkeLimnitisΛιμνίτηςLimnidiYesilirmakLouroujinaΛουρουτζίναLurucinaAkincilarLoutrosΛουτρόςLutroBademli KöyMandres(Namit)ΜάνδρεςRamit MandresHamitköyMargoΜαρχόMargoExometokhiΈξω ΜετόχιEksometosDuzova		Khrysidha	Χρυσίδα	Hrisidha	
KokkinaΚόχχιναKoccinaErenköyKourou Monastir Κουροῦ ΜοναστήριKuru MonastirKurumanastirKyraΚυράCiraMevleviKythreaΚυθραίαDegirmenlikDegirmenlikLerkaΛεύχαLefkeLefkeLimnitisΛιμνίτηςLimnidiYesilirmakLouroujinaΛουρουτζίναLurucinaAkincilarLoutrosΛουτρόςLutroBademli KöyMandres(Namit)ΜάνδρεςRamit MandresHamitköyMargoΜαρχόMargoExometokhiΈξω ΜετόχιEksometosDuzova		Khrysiliou	Χρυσηλιοῦ	Hrisilyu	
KyraΚυράCiraMevleviKythreaΚυθραίαDegirmenlikDegirmenlikLerkaΛεύκαLefkeLefkeLimnitisΛιμνίτηςLimnidiYesilirmakLouroujinaΛουρουτζίναLurucinaAkincilarLoutrosΛουτρόςLutroBademli KöyMandres(Mamit)ΜάνδρεςRamit MandresHamitköyMargoΜαρκόMargoExometokhiΈξω ΜετόχιEksometosDuzova		Kokkina	i ' '	Koccina	Erenkoy
KythreaΚυθραίαDegirmenlikDegirmenlikLerkaΛεύκαLefkeLefkeLimnitisΛιμνίτηςLimnidiYesilirmakLouroujinaΛουρουτζίναLurucinaAkincilarLoutrosΛουτρόςLutroBademli KöyMandres(Mamit)ΜάνδρεςRamit MandresHamitköyMargoΜαρκόMargoExometokhiΈξω ΜετόχιEksometosDuzova		Kourou Monasti	ι ΓΚουροῦ Μοναστήρι	Kuru Monastir	Kurumanastir
KythreaΚυθραίαDegirmenlikDegirmenlikLefkaΛεύχαLefkeLefkeLimnitisΛιμνίτηςLimnidiYesilirmakLouroujinaΛουρουτζίναLurucinaAkincilarLoutrosΛουτρόςLutroBademli KöyMandres(Mamit)ΜάνδρεςRamit MandresHamitköyMargoΜαρχόMargoExometokhiΈξω ΜετόχιEksometosDuzova		Kyra	Κυρά	Cira	Mevlevi
LerkaΛεύκαLefkeLefkeLimnitisΛιμνίτηςLimnidiYesilirmakLouroujinaΛουρουτζίναLurucinaAkincilarLoutrosΛουτρόςLutroBademli KöyMandres(Mamit)ΜάνδρεςRamit MandresHamitköyMargoΜαρκόMargoExometokhiΈξω ΜετόχιEksometosDuzova		Kythrea	1 '	Degirmenlik	Degirmenlik
Louroujina Λουρουτζίνα Lurucina Akincilar Loutros Λουτρός Lutro Bademli Köy Mandres(Mamit) Μάνδρες Ramit Mandres Hamitköy Margo Μαρκό Margo Εχοπετοκhi Έξω Μετόχι Eksometos Duzova		Lerka	i '	Lefke	Lefke
Louroujina Λουρουτζίνα Lurucina Akincilar Loutros Λουτρός Lutro Bademli Köy Mandres(Mamit) Μάνδρες Ramit Mandres Hamitköy Margo Μαρκό Margo Exometokhi Έξω Μετόχι Eksometos Duzova		Limnitis	Λιμνίτης	Limnidi	Yesilirmak
LoutrosΛουτρόςLutroBademli KöyMandres (Mamit)ΜάνδρεςRamit MandresHamitköyMargoΜαρκόMargoExometokhiΈξω ΜετόχιEksometosDuzova		Louroujina	1 ' ' '	Lurucina	Akincilar
Mandres (Mamit)ΜάνδρεςRamit MandresHamitköyMargoΜαρκόMargoExometokhiΈξω ΜετόχιEksometosDuzova	•	1	· -	Lutro	Bademli Koy
MargoMargoExometokhiΈξω ΜετόχιEksometosDuzova		Mandres (Mamit))	Ramit Mandres	
Exometokhi Έξω Μετόχι Eksometos Duzova)		Margo	
Masari Máoapi Masari Saninler		Exometokhi	1	_	•
		Masari	Μάσαρι	Masari	Saninler

District	Orficial names of Villages			Names given by Turkish
	English	Greek	Turkish	force of occupation
Nicosia	Nia Milea	Μιά Μηλιά	Mia Kilia	Haspolat
	Mora	Μόρα	Mora	Meriç
	Morphou	Μόρφου	Omorfo	Guzelyurt
	Neokhorio	Νέον Χωρίον	Minareli Koy	Minarelikoy
	Nicosia	Λευχωοία	Lerkosa	Lefkoşa
	Nikitas	Νικήτας	Nicida	Guneskoy
	Ornithi	'Ορνίθι	Ornuta	
	Orta Keuy	'Ορτά Κιογιού	Orta Koy	Ortakoy
	Palekythro	Παλαίκυθρον	Balikitre	Balikesir
	Pano Zodhia	Πάνω Ζώδια	Yakari Zodya	Yukari Bostanci
	Pendayia	Πεντάγυια	Bendaya	Yeşilyurt
	Peristeronari	Περιστερωνάρι	Peristeronari	Gengizkoy
	Petra	Πέτρα	Petre	Taşkoy
	Petra tou Dhiyeni	Πέτρα τοῦ Διγενῆ	Yenicekoy	Yenicekoy
	Philia	Φιλιά -	Filta	Serhadkoy
	Potamos tou Kambou	Ποταμός τοῦ Κ Κάμπου	Deresi	
:	Prastio	Πραστειόν	Prasdyo	Aydinkoy
	Pyroi	Πυρόϊ	Piroyi	Gasiler
	Selemani (Ayios Ioannis)	Σελέμανοι ("Αγιος Ιωάννης)	Selemani (Ayyanni)	Suleymaniye
	Skylloura	Σκυλλούρα	Sillura	Yilmazkoy
	Syrianokhori	Συριανοχώρι	Siryanchor	Yayla
	Trakhonas	Τράχωνας	Trahona	Kizilbaş
	Trakhoni	Τραχώνι	Trahoni	Demirhan
	Tymbou	Τύμβου	Timbu	Kirklar
	Vani	Βώνη	Voni	Gökhan
	Xer ovounos	Σερόβουνος	Kserovuno	Kurutepe
	Yerolakkos	Γερόλακκος	Yerolakko	Alaykoy
yrenia	Aghirda	'Αγίρτα	Agirda	Ağırdağ
	Agridhaki	'Αγριδάκι	Agridaki	Alemdağ
	Asomatos	'Ασώματος	Asomato	Ozhan
	Ayia Irini	'Αγία Εἰρήνη	Ayairini	Akdeniz
·	Ayios Amvrosics		Aykurus	Esentepe
	Ayios Epiktitos	Άγιος Έπίκτητος	Catalkoy	Çatalkoy
	Ayios Ermolaos	"Αγιος 'Έρμδλαος	Ayirmola	Sirimevler
	Ayios Yeoryios	"Αγιος Γεώργιος	Ayyorgi	Karaogla- noglu
•		1		1/

District	Orricial names or Villages			Names given by Turkish
İ	Eliglish	Greek	Turkish	rorce or occupation
Kyrenia	Bollapais	Μπέλλα-ποΐζ	Balabayis	Bellabayis
	Dhiorios	Διδριος	Yorgoz	Tepebasi
	Elea	Exid	Elya	Yesiltepe
	Kalogrea	Καλογραΐα	Kalogria	Bahceli
	Kambyli	Καμπυλή	Kambilli	Hisarkoy
	Karakoumi	Καρόκουμι	Karakum	Karakum
	Karavas	Καραβάζ	Karava	Alsancak
	Karmi	Κάρμι	Karmi	Karaman
·	Karpasha	Κορπάσια	Karpasa	Karpasa
	Kato Dhikomo	Κάτω Δίκωμον	Asagi Dikomo	Dikmen (Asagi)
	Kezephani	Καζδφανι	Kazafana	Ozankoy
	Keumurju	Κιομορτσιοΰ	Komureu	Komureu
	Kharcha	Χάρτζια	Harca	Kara _a gac
	Klepini	κλεπίνη.	Klepini	Arapkoy
	Kondemenos	Κοντεμένος.	Kordumen	Kordemen
	Kormakiti	Κορμακίτης	Kormacit	Korecam
	Koutsovendis	Κουτσοβέντης	Koutsoventis	Gungor
	Krini	Κρηνί	Kirni	Pinarbasi
	Kyrenia	Κυρήνεια	Girne	Girne
	Lapithos	Λάπηθος	Lapta	Lapta
	Larnaca (Lapithou)		Larnaka	Kozan
	Liveras	Λιβεράς	Livera	Sadrazam Koy
	Motidhes	Μότιδες	Motides	Incesu
ļ	Myrtou	Μύρτου	Mirti	Camlibel
	Orga	"Οργα	Orga	Kayalar
	Paleosophos	Παγαιζαοφος	Balyosoro	Malatya
	Panagra	Πάναγρα	Panagra	Gecitkoy
	Pano Dhikomo	Πάνω Δίκωμον	Yukari Dikomo	Yukari Dikmen
-	Photta	φώττα	Fota	Dagyolu
	Phterykha	φτέρυχα	Fteriha	Ilgaz
	Pileri	Πυλέρι	Pileri	Goceri
	Sisklipos	Σύσκληπος	Sisklip	Akcicek
	Sykhari	Συγχαρί	Sihari	Kaynokkoy
	Templos	Τέμπλος	Templos	Zeytinlik
	Thermia	Θεύμια	Termia	Dogankoy
	Trapeza	Τράπεζα	Trapeza	Besparmak
	Trimithi -	Τριμίθι	Trimiti	Edremit
	Vasilia	Βασέλεια	Vasilya	Karsiyaka
	Vasilia	Βαβυλᾶς -	Vasilya	Guzelyali
	Vouno	Βουνδ	Vuno	Taskent
		00000	4320	
			i contract of the contract of	

District	Offic	ial names of Villag	es	Names given
· .	English	Greek	Turkish	by Turkish Force of occupation
Pamagusta -	Akanthou	' Ακανθοῦ	Akatu	Tatlisu
	Akhyritou	'Αχερίτου	Guvercinlik	Guvercinlik
	Aloa	*Αλδα	Aloda	Atlilar
	Angastina	' Αγκαστίνα	Angastina	Aslankoy
	Aphania	*Αφάνεια	Aranya	Gazikoy
	Ardana	*Αρδανα	Ardana	Ardahan
	Arnathi	' Αρναδί	Arnayi	Kuzucuk
	Artemi	"Αρτεμις	Artimi	Aridami
	Asha	"Ασσια	Rasa Koy	Rasakoy
	Athna (Akhna)	*Αχνα	Ahna	Duzce
	Avgalidha	Αύγολίδα	Avgalida	Kurtulus
	Ayia Trias	'Αγία Τριάς	Ay Trias	Sipahi
	Ayios Andronikos	, Άλιος , Ψοβρονικός	Ayandroniko	Yesilkoy
	Ayios Andronikos (Topsiou Keuy)	Αγιος Ανδρόνικος (Τοπτσιοῦ Κιογιοί	Topcukoy)	Торсикоу
	Ayios Elias	Αγιος Ήλίας	Ay Ilia	Yarkoy
	Ayios Evstathios	Αγιος Εύστάθιος	Ayastad	Zeybekkoy
	Ayios Iakovos	"Αγιος 'Ιάχωβος	Aynakofo	Altinova
	Ayios Khariton	"Αγιος Χαρίτων	Ayhari d a	Ergenekon
	Ayios Nikolaos	Αγιος Νικόλαος	Aynikola	Yamackoy
	Ayios Serghios	Άγιος Σέργιος	Aysergi	Yenibosazici
	Ayios Symeon	"Αγιος Συμεών	Aysimyo	Avtepe
	Ayios Theodhoros	"Αγιος Θεόδωρος	Aytotoro	Gayirova
	Ayios Yeoryios	Αγιος Γεώργιος	Ayorgi	Argun
	Boghaz	Μπογάζι	Bogaz	Bogaz
	Chatos	Tziáos	Catoz	Serdarli
	Dhavlos	Δαυλός	Davlos	Kaplica
	Engomi	*Έγκωμη	Engomi	Tuzla
	Ephtakomi	Έπτακώμη	Eptakomi	Yedikonuk
	Famagusta	Αμμόχωστος	Magusa	Magosa
	Gaidhouras	rat ôovpãç	Gayidura	Korkuteli
	Galatia	Γαλάτεια	Galatya	Mehmetcik
	Galinoporni	Γαληνόπορνη	Kaleburnu	Kalepurnu
	Gastria	Γαστριά	Gastriya	Kalecik
	Gouphes	Γοΰφες	Kurez	Camlica
	Gypsos	Γΰψου	Yipsos	Akova
	Kalopsidha	Καλοψίδα	Kalopsida	Cayonu
	Kilanemos	Κοιλάνεμος	Cilanemos	Esenkoy
	Knodhara	Κνώδαρα	Konedra	Conendere
	Koma to Yialou	Κώμα του Γιαλου	Kamyalik	Kumyali
	Komi Kebir	Κώμη Κεπίρ	Komi Kebir	Buyukkonuk
			1	, -

District	Orricial names or Villages			Names given by Turkish
•	English	Greek	Turkish	occupation
'amagusta	Kondea	Κοντέα	Kondeya	Turkmenkoy
	Krnokipos	Κορνόκηπος	Kornokipos	Gornec
	Korovia	Κορόβια	Krovya	Kuruova
	Kouklia	Κούκλια	Kukla	Koprulu
	Kridhia	Κρίδια	Kritya	Kilitkaya
	Lapathos	Λάπαθο ς ι/	Lapatoz	Bogazici
	Lerkoniko	Λευκόνοικον	Lerkoniko	Gecitkale
	Leonarisso	Λεονάρισσον	Leonarisso	Ziyamet
	Limnia	Λιμνιά	Limnya	Mormenekse
	Livadhia	Λειβάδια	Livadya	Sazlikoy
	Lysi	Λύση	Lisi	Akdogan
	Lythmangomi	Λυθράγκωμη	Lithrangomi	Boltasli
	Makrasyka	Μακράσυκα	Makrasika	Incirli
	Mandres	Μάνδρες -	Mandrez	Agillar
	Maratha	Μαράθα -	Marata	Murataga
	Marathovouno	Μαραθόβουνον	Maratovuno	Ultkisla
	Melanagra	Μελάναρκα	Melanagra	Adacay
	Melounda	Μελούντα	Melunda	Mallidag
	Milea	Μηλιά	Milya	Yildirim
	Monarga	Μοναρκά	Monarga	Bogaztepe
	Mousoulita	Μουσουλίτα	Musulita	Kurudera
	Neta	Nέτα	Neta	Taslica
	Ovgoros	"Οβγορο σ	Ovgoros	Ergazi
	Patriki	Πατρίκι	Patric	Tuzluca
•	Peristerona	Περιστερώνα	Peristerona	
	Perivolia tou Tricomou	1 Περιβόλια τοῦ Τρικώμου	Tricomo Bahceler	Bahceler
	Phlamoudhi	Φλαμοῦδ ι	rlamudi	Mersinlik
	Piyi	Πηγή	Piyi	Alanici
	Platani	Πλατάνι	Bladan	Cinarli
	Platanisso	Πλατανισσός	Bladanisyo	Balalau
	Prastio	Πραστειόν	Prastyo	Dortyol
	Psillatos	Ψυλλᾶτος	Ipsillat	Sutluce
	Pyrga	Πυργά	Pirga	Pirhan
	Rizokarpaso	Ριζοκάρπασον	Dipkurpaz	Dipkarpaz
	Sandalabis	Σανταλάρης	Sandallar	Sandallar
	Sinda	Σίντα	Sinde	Inonu
	Spathariko	Σπαθαρικόν	Spathariko	Otuken
	Strongylos	Στρογγυλός	Stroncilo	Turunclu
	Styllos	Στύλλοι	Stillos	Mutluyaka
	Syngrasis	Σύγκρασις	Singrasi	Golbasi
	Tavros	Ταύρου	Tavros	Pamuklu

District	Ofricial names of Villages			Names given by Turkish
	English	Greek	Turkish	rorce or occupation
Famagusta	Trikomo	Τρίκωμον	Trikomo	Iskele
	Trypimeni	Τρυπημένη	Tirmen	Tirmen
ļ	Vasili.	Baothi	Vasili	Gelincik
	Vathylakkas	Вавилана	Vatilaka	Derince
	Watili	Βατυλή	Vadili	Vadili
	Vitsadha	Βιτσάδα	Vitsada	Pinarli
	Vokolidha	Βοκολίδα	Vokolida	Bafra
	Yenagra	Γέναγρα	Yenagra	Nergisli
	Yerani	Γεράνι	Yerani	Turnalar
	Yialousa	Al Ytayona	Yalusa	Maltepe
Larnaca	Arsos	*Αρσος	Arcoz	Yigitler
	Melousha	Μελούσια	Melusa	Kirikkale
;	Pergamos	Πέργαμος	Pergama	Beyarmudu
	Tremetousha	Τρεμετουσιά	Tremese	Erdemli

N. kramidish